

Distr.: General
11 January 2019
Arabic
Original: English

اللجنة القانونية والتقنية



الدورة الخامسة والعشرون

دورة اللجنة القانونية والتقنية، الجزء الأول

كينغستون، ٤-١٥ آذار/مارس ٢٠١٩

البندين ٤ و ٧ من جدول الأعمال المؤقت للجنة القانونية والتقنية*

تقرير عن حالة عقود الاستكشاف

تقرير عن الاستعراضات الدورية لتنفيذ خطط العمل

المتعلقة بالاستكشاف

حالة عقود الاستكشاف في المنطقة والاستعراض الدوري لتنفيذ خطط العمل المتعلقة بالاستكشاف

تقرير الأمين العام

أولاً - حالة عقود الاستكشاف

١ - تتعلّق العقود حالياً بكل من الموارد المعدنية الثلاثة التي اعتمدت السلطة الدولية لقاع البحار أنظمةً بشأن التنقيب عنها واستخراجها. وهذه الموارد هي العقيدات المتعددة الفلزات، والكبريتيدات المتعددة الفلزات، وقشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت.

٢ - وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، كان قد بدأ نفاذ ٢٩ عقداً من عقود الاستكشاف، منها ١٧ عقداً للعقيدات المتعددة الفلزات، و ٧ عقود للكبريتيدات المتعددة الفلزات، و ٥ عقود لقشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت. وترد في المرفق الأول لهذا التقرير، لكل مورد من الموارد المعدنية، قائمة كاملة تتضمن اسم المتعاقد والدولة أو الدول المركزية، إن وُجدت، والموقع العام لمنطقة الاستكشاف، وتاريخ بدء نفاذ كل عقد وتاريخ انتهائه.

٣ - ووافق المجلس في دورته الثانية والعشرين، المعقودة في عام ٢٠١٦، على عقد لاستكشاف قشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت، يتعلق بطلب الموافقة على خطة عمل للاستكشاف مقدّم من حكومة



جمهورية كوريا، وتم توقيعه في ٢٧ آذار/مارس ٢٠١٨. وقد دخل حيز النفاذ في ١٢ شباط/فبراير ٢٠١٨ عقداً مع حكومة بولندا لاستكشاف الكبريتيدات المتعددة الفلزات، يتعلق بخطة عمل للاستكشاف وافق عليها المجلس في دورته الثالثة والعشرين في عام ٢٠١٧.

٤ - وفي ما يتعلق بطلب حكومة الهند تمديد عقدها للاستكشاف لمدة خمس سنوات، الذي وافق عليه المجلس في الدورة الثالثة والعشرين، وقّع اتفاق التمديد في ١٤ آذار/مارس ٢٠١٨ في كينغستون وفي ٢٧ آذار/مارس ٢٠١٨ في نيودلهي ودخل حيز النفاذ في ٢٧ آذار/مارس ٢٠١٨.

ثانياً - الاستعراض الدوري لتنفيذ خطط العمل الموافق عليها للاستكشاف

٥ - وفقاً للأنظمة المتعلقة بالاستكشاف والبنود المعيارية لعقود الاستكشاف^(١)، يقوم المتعاقد والأمين العام للسلطة الدولية لقاع البحار معاً باستعراض دوري لتنفيذ أي خطة عمل متعلقة بالاستكشاف مرة كل خمس سنوات. ويجوز للأمين العام أن يطلب من المتعاقد تقديم ما قد يلزم من بيانات ومعلومات إضافية لأغراض إجراء هذا الاستعراض. وفي ضوء الاستعراض، يتعين على المتعاقد أن يُدخل ما يلزم من تعديلات على خطة عمله، ويبيّن برنامج أنشطته لفترة السنوات الخمس التالية، بما يشمل جدولاً منقحاً للنفقات السنوية المتوقعة. ويتعين على الأمين العام تقديم تقرير عن الاستعراض إلى اللجنة القانونية والتقنية والمجلس. ويتعين على الأمين العام أن يوضّح في التقرير ما إذا كانت أية ملاحظات أحوالها إليه الدول الأطراف في الاتفاقية بشأن الطريقة التي أوفى بها المتعاقد بالتزاماته بموجب الأنظمة في ما يتعلق بحماية البيئة البحرية وصونها قد روعيت في الاستعراض.

٦ - واعتمد الأمين العام ممارسة أن يجري، عند قيامه بالاستعراض، عند الاقتضاء، مشاورات مع المتعاقدين الأفراد لمناقشة تنفيذ خطة العمل بمزيد من التفصيل، وعلى وجه الخصوص، لوضع اليد على أي شواغل تنشأ عن التقرير الدوري للخمس سنوات.

٧ - وأبرز الأمين العام خلال مشاوراته الفردية مع المتعاقدين طلب الجمعية إلى اللجنة والمجلس للنظر في إلزام المتعاقدين بتقديم برنامج مفصل للأنشطة يحدّد أهدافاً واضحة ويمكن رصدها وتكون قابلة للتنفيذ (ISBA/23/A/13، الفرع ١٠، الفقرة ١)، وشجع كل متعاقد على أخذ ذلك في الاعتبار عند إعداد برنامج الأنشطة المقترح لفترة الخمس سنوات القادمة.

٨ - وستتاح للجنة تقارير الاستعراض الدورية المقدّمة من المتعاقدين، وكذلك برنامج الأنشطة المقترحة لفترة الخمس سنوات اللاحقة، في موقع إلكتروني مؤمن. واللجنة مدعوة إلى إسداء المشورة لمساعدة الأمين العام على الاضطلاع بمسؤولياته بموجب الأنظمة المعتمدة في هذا الصدد، بما في ذلك المشورة بشأن كل ما قد يكون ضرورياً من بيانات ومعلومات إضافية لأغراض الاستعراض.

(١) انظر ٢٨ من نظام التنقيب عن العقيدات المتعددة الفلزات واستكشافها في المنطقة (ISBA/19/C/17)، المرفق، و ISBA/20/A/9، والمادة ٣٠ من نظام التنقيب عن الكبريتيدات المتعددة الفلزات واستكشافها في المنطقة (ISBA/16/A/12/Rev.1)، المرفق، والمادة ٣٠ من نظام التنقيب عن قشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت واستكشافها في المنطقة (ISBA/18/A/11)، المرفق) والبنود المعيارية ٤-٤ من عقود الاستكشاف.

ألف - الاستعراضات الدورية التي أُجريت في الفترة ما بين حزيران/يونيه وكانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨

١ - الاستعراض الدوري لتنفيذ خطة العمل الموافق عليها لاستكشاف قشور المنغيز الحديدي الغنية بالكوبالت المقدّمة من شركة اليابان الوطنية للنفط والغاز والمعادن (Japan Oil, Gas and Metals National Corporation (JOGMEC)

٩ - عُقد اجتماع بين الأمين العام وشركة اليابان الوطنية للنفط والغاز والمعادن في ١٧ تموز/يوليه ٢٠١٨ لإجراء الاستعراض الدوري المشترك. وخلال الاجتماع، لخصت الشركة الأنشطة المشمولة في مشروع تقريرها عن فترة السنوات الخمس الأولى للاستكشاف. ودُكر أنه منذ أن انتهت فترة السنوات الخمس في ٢٦ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩، لم تكن بعض الأنشطة لعام ٢٠١٨ قد اكتملت بعد ولذلك لم تُدرج في مشروع التقرير. وأوضحت الشركة أنها ستقدم صيغة نهائية من تقريرها واقتربت برنامج الأنشطة لفترة السنوات الخمس القادمة، تضمن جدولاً منقحاً للنفقات السنوية المتوقعة، في آذار/مارس ٢٠١٩.

٢ - الاستعراض الدوري لتنفيذ خطة العمل الموافق عليها لاستكشاف العقيدات المتعددة الفلزات المقدّمة من شركة المملكة المتحدة المحدودة لموارد قاع البحار (Seabed Resources Ltd.)

١٠ - أبلغت شركة المملكة المتحدة المحدودة لموارد قاع البحار الأمين العام على النحو الواجب بعزمها تقديم تقريرها الدوري من أجل استعراض في ما يتعلق بالعقد الذي دخل حيز النفاذ في ٨ شباط/فبراير ٢٠١٣. وأخذاً في الاعتبار أن هذا الاستعراض هو أول استعراض دوري، طلبت الشركة عقد اجتماع تمهيدي مع الأمين العام، الذي عُقد في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨.

١١ - ونتيجة للاجتماع، تم الاتفاق على أن تقدم الشركة مشروع موجز سردي لتقريرها الدوري بحلول ١٨ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩، وعلى الشركة أن تقدم تقريراً نهائياً بحلول ٣١ آذار/مارس ٢٠١٩، يتضمن برنامج الأنشطة المقترح لفترة السنوات الخمس القادمة. ويجوز عقد اجتماع آخر بين الشركة والأمين العام إذا لزم الأمر. وذكرت الشركة أن نطاق برنامج الأنشطة لفترة السنوات الخمس القادمة سيكون رهيناً بالتقدم المحرز في الأنظمة المتعلقة بالاستغلال.

٣ - الاستعراض الدوري لتنفيذ خطة العمل الموافق عليها لاستكشاف العقيدات المتعددة الفلزات المقدّمة من Global Sea Mineral Resources NV

١٢ - نظراً لتوقيع العقد الخاص بشركة Global Sea Mineral Resources NV في ١٤ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣، كان عليها أن تقدّم تقرير الاستعراض الدوري في ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧ (أي قبل ٩٠ يوماً من انتهاء فترة الخمس سنوات). وقد دُكر أن المتعاقد والأمين العام كانا قد اتفقا، عند توقيع العقد وبالتشاور مع الدولة المُرَكِّبة (بلجيكا)، على أن الأنشطة لن تبدأ إلا بعد دخول التشريع ذي الصلة حيز النفاذ في الدولة المُرَكِّبة، وهو الأمر الذي حدث في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣. ولذلك، لم يبدأ المتعاقد في أنشطته إلا بعد مرور عام واحد على توقيع العقد، ويُتوقع منه تقديم تقرير الاستعراض الدوري لفترة السنوات الخمس الأولى بحلول ٣١ آذار/مارس ٢٠١٩.

باء - الاستعراضات الدورية التي ستُجرى في عامي ٢٠١٩ و ٢٠٢٠

١٣ - يتضمن الجدول الوارد في المرفق الثاني لهذا التقرير تفاصيل الاستعراضات الدورية المتبقية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ وتلك التي ستُجرى في عامي ٢٠١٩ و ٢٠٢٠. وستجري الاستعراضات وستبلَّغ نتائجها إلى اللجنة في الوقت المناسب.

ثالثا - التوصيات

١٤ - اللجنة مدعوة إلى الإحاطة علماً بحالة عقود الاستكشاف والمعلومات المتعلقة بالاستعراضات الدورية لتنفيذ خطط العمل الموافق عليها.

المرفق الأول

حالة عقود الاستكشاف

ألف - عقود استكشاف العقيدات المتعددة الفلزات

المتعاقد	تاريخ بدء نفاذ العقد	الدولة أو الدول المُرَكَّبَة	الموقع العام لمنطقة الاستكشاف	تاريخ انتهاء العقد
١ - منظمة Interoceanmetal Joint Organization	٢٩ آذار/مارس ٢٠٠١ ٢٩ آذار/مارس ٢٠١٦ ^(١)	الاتحاد الروسي، وبلغاريا، وبولندا، وتشيكيا، وسلوفاكيا، وكوبا	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	٢٨ آذار/مارس ٢٠١٦ ٢٨ آذار/مارس ٢٠٢١
٢ - مؤسسة Yuzhmergeologiya	٢٩ آذار/مارس ٢٠٠١ ٢٩ آذار/مارس ٢٠١٦ ^(١)	الاتحاد الروسي	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	٢٨ آذار/مارس ٢٠١٦ ٢٨ آذار/مارس ٢٠٢١
٣ - حكومة جمهورية كوريا	٢٧ نيسان/أبريل ٢٠٠١ ٢٧ نيسان/أبريل ٢٠١٦ ^(١)	-	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	٢٦ نيسان/أبريل ٢٠١٦ ٢٦ نيسان/أبريل ٢٠٢١
٤ - الرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعدنية للمحيطات	٢٢ أيار/مايو ٢٠٠١ ٢٢ أيار/مايو ٢٠١٦ ^(١)	الصين	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	٢١ أيار/مايو ٢٠١٦ ٢١ أيار/مايو ٢٠٢١
٥ - شركة Deep Ocean Resources Development Co. Ltd.	٢٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١ ٢٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦ ^(١)	اليابان	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	١٩ حزيران/يونيه ٢٠١٦ ١٩ حزيران/يونيه ٢٠٢١
٦ - معهد البحوث الفرنسي لاستغلال البحار	٢٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١ ٢٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦ ^(١)	فرنسا	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	١٩ حزيران/يونيه ٢٠١٦ ١٩ حزيران/يونيه ٢٠٢١
٧ - حكومة الهند	٢٥ آذار/مارس ٢٠٠٢ ٢٥ آذار/مارس ٢٠١٧ ^(ب)	-	حوض المحيط الهندي الأوسط	٢٤ آذار/مارس ٢٠١٧ ٢٤ آذار/مارس ٢٠٢٢
٨ - المعهد الاتحادي لعلوم الأرض والموارد الطبيعية	١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٦	ألمانيا	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	١٨ تموز/يوليه ٢٠٢١
٩ - شركة Nauru Ocean Resources Inc.	٢٢ تموز/يوليه ٢٠١١	ناورو	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون (منطقة محجوزة)	٢١ تموز/يوليه ٢٠٢٦
١٠ - شركة Tonga Offshore Mining Limited	١١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢	تونغا	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون (منطقة محجوزة)	١٠ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٧
١١ - شركة Global Sea Mineral Resources NV	١٤ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣	بلجيكا	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	١٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٨
١٢ - شركة UK Seabed Resources Ltd.	٨ شباط/فبراير ٢٠١٣	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	٧ شباط/فبراير ٢٠٢٨
١٣ - شركة Marawa Research and Exploration Ltd.	١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥	كيريباس	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون (منطقة محجوزة)	١٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٣٠
١٤ - شركة Ocean Mineral Singapore Pte. Ltd.	وُقِعَ في كينغستون يوم ١٥ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥ وفي سنغافورة يوم ٢٢ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥	سنغافورة	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون (منطقة محجوزة)	٢١ كانون الثاني/يناير ٢٠٣٠
١٥ - شركة UK Seabed Resources Ltd.	٢٩ آذار/مارس ٢٠١٦	المملكة المتحدة	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	٢٨ آذار/مارس ٢٠٣١

المتعاقد	تاريخ بدء نفاذ العقد	الدولة أو الدول المرئية	الموقع العام لمنطقة الاستكشاف	تاريخ انتهاء العقد
١٦ - شركة Cook Islands Investment Corporation	١٥ تموز/يوليه ٢٠١٦	جزر كوك	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون (منطقة محجوزة)	١٤ تموز/يوليه ٢٠٣١
١٧ - شركة China Minmetals Corporation	١٢ أيار/مايو ٢٠١٧	الصين	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون (منطقة محجوزة)	١١ أيار/مايو ٢٠٣٢

(أ) وُوفق في الدورة الثانية والعشرين (عام ٢٠١٦) على تمديد العقد لمدة خمس سنوات.

(ب) وُوفق في الدورة الثالثة والعشرين (عام ٢٠١٧) على تمديد العقد لمدة خمس سنوات.

باء - عقود استكشاف الكبريتيدات المتعددة الفلزات

المتعاقد	تاريخ بدء نفاذ العقد	الدولة أو الدول المرئية	الموقع العام لمنطقة الاستكشاف	تاريخ انتهاء العقد
١ - الرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعدنية للمحيطات	١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١	الصين	مرتفع جنوب غرب المحيط الهندي	١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٦
٢ - حكومة الاتحاد الروسي	٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢	-	مرتفع وسط المحيط الأطلسي	٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٢٧
٣ - حكومة جمهورية كوريا	٢٤ حزيران/يونيه ٢٠١٤	-	وسط المحيط الهندي	٢٣ حزيران/يونيه ٢٠٢٩
٤ - معهد البحوث الفرنسي لاستغلال البحار	١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤	فرنسا	مرتفع وسط المحيط الأطلسي	١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٩
٥ - المعهد الاتحادي لعلوم الأرض والموارد الطبيعية	٦ أيار/مايو ٢٠١٥	ألمانيا	مرتفع وسط المحيط الهندي ومرتفع جنوب شرق المحيط الهندي	٥ أيار/مايو ٢٠٣٠
٦ - حكومة الهند	٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦	-	مرتفع المحيط الهندي	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٣١
٧ - حكومة بولندا	١٢ شباط/فبراير ٢٠١٨	-	مرتفع وسط المحيط الأطلسي	١١ شباط/فبراير ٢٠٣٣

جيم - عقود استكشاف قشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت

المتعاقد	تاريخ بدء نفاذ العقد	الدولة أو الدول المرئية	الموقع العام لمنطقة الاستكشاف	تاريخ انتهاء العقد
١ - شركة Japan Oil, Gas and Metals National Corporation	٢٧ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤	اليابان	غرب المحيط الهادئ	٢٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٩
٢ - الرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعدنية للمحيطات	٢٩ نيسان/أبريل ٢٠١٤	الصين	غرب المحيط الهادئ	٢٨ نيسان/أبريل ٢٠٢٩
٣ - وزارة الموارد الطبيعية والبيئة في الاتحاد الروسي	١٠ آذار/مارس ٢٠١٥	-	جبال ماجلان بالمحيط الهادئ	٩ آذار/مارس ٢٠٣٠
٤ - شركة Companhia de Pesquisa de Recursos Minerais S.A.	٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥	البرازيل	مرتفع ريو غراندي بجنوب المحيط الأطلسي	٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٣٠
٥ - حكومة جمهورية كوريا	٢٧ آذار/مارس ٢٠١٨	-	شرق جزر ماريانا الشمالية في المحيط الهادئ	٢٦ آذار/مارس ٢٠٣٣

المرفق الثاني

الاستعراضات الدورية لتنفيذ خطط العمل المتعلقة بالاستكشاف
(المتبقية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ والتي ستُجرى في عامي
٢٠١٩ و ٢٠٢٠)

الموعد النهائي للإبلاغ	نوع الموارد	المتعاقد
١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧	العقيدات المتعددة الفلزات	شركة UK Seabed Resources Ltd.
٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨	قشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت	شركة Japan Oil, Gas and Metals National Corporation
٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩	قشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت	الرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعدنية للمحيطات
٢٦ آذار/مارس ٢٠١٩	الكبريتيدات المتعددة الفلزات	حكومة جمهورية كوريا
٣١ آذار/مارس ٢٠١٩	العقيدات المتعددة الفلزات	شركة Global Sea Mineral Resources NV
٢٠ آب/أغسطس ٢٠١٩	الكبريتيدات المتعددة الفلزات	معهد البحوث الفرنسي لاستغلال البحار
٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩	العقيدات المتعددة الفلزات	شركة Marawa Research and Exploration Ltd.
٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩	العقيدات المتعددة الفلزات	شركة Ocean Mineral Singapore Pte. Ltd.
١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩	قشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت	وزارة الموارد الطبيعية والبيئة في الاتحاد الروسي
٥ شباط/فبراير ٢٠٢٠	الكبريتيدات المتعددة الفلزات	المعهد الاتحادي لعلوم الأرض والموارد الطبيعية
١٠ آب/أغسطس ٢٠٢٠	قشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت	شركة Companhia de Pesquisa de Recursos Minerais S.A.
٢٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٠	العقيدات المتعددة الفلزات	منظمة Interoceanmetal Joint Organization
٢٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٠	العقيدات المتعددة الفلزات	شركة UK Seabed Resources Ltd. (العقد الثاني)
٢٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٠	العقيدات المتعددة الفلزات	مؤسسة Yuzhmoregeologiya